

Government Orders

Some hon. members: Agreed.

(Motion No. 8 agreed to.)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): The next question is on Motion No. 12. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

(Motion No. 12 agreed to.)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): The next question is on Motion No. 13. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

Some hon. members: No.

Mr. Gagnon: Madam Speaker, could you remind us which motion we are voting on?

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): The vote is on Motion No. 13.

All those in favour will please say yea.

Some hon. members: Yea.

• (1020)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): All those opposed will please say nay.

Some hon. members: Nay.

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): In my opinion the nays have it.

Some hon. members: On division.

(Motion No. 13 negated.)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): The next vote is on Motion No. 18. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

(Motion No. 18 agreed to.)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): The next vote is on Motion No. 20. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

(Motion No. 20 agreed to.)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): The next vote is on Motion No. 21. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

(Motion No. 21 agreed to.)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): The next vote is on Motion No. 22. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

(Motion No. 22 agreed to.)

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): I therefore declare Motion No. 23 carried.

The Acting Speaker (Mrs. Maheu): We are now debating the motions in Group No. 3.

[*English*]

Mr. Myron Thompson (Wild Rose, Ref.) moved:

Motion No. 4

That Bill C-45, in Clause 40, be amended by adding after line 6, on page 18, the following:

"(1.1) Subsection (1) does not apply to any offender who is serving a sentence for the commission of an offence involving violence.

(1.2) For the purposes of subsection (1.1), "offence involving violence" means any offence set out in Schedule I."

Motion No. 5

That Bill C-45, in Clause 40, be amended by replacing lines 33 to 40, on page 18, with the following:

"(5) Notwithstanding any provision in this or any other Act of Parliament, no offender whose parole or statutory release has been suspended or revoked under section 135 is entitled to be released again on statutory release before the expiration of the offender's sentence according to law."

[*Translation*]

Mr. Patrick Gagnon (Parliamentary Secretary to Solicitor General of Canada, Lib.) moved:

Motion No. 7

That Bill C-45, in Clause 41, be amended by replacing lines 15 and 16, on page 19, with the following:

"41. Subsections 128(2) and (3) of the Act are replaced by the following:

(2) Except to the extent required by the conditions of any day parole, an offender who is released on parole, statutory release or unescorted temporary absence is entitled, subject to this Part, to remain at large in accordance with the conditions of the parole, statutory release or unescorted temporary absence and is not liable to be returned to custody by reason of the sentence unless the parole, statutory release or unescorted temporary absence is suspended, cancelled, terminated or revoked."

Motion No. 10

That Bill C-45, in Clause 43, be amended in the English version

(a) by replacing line 32, on page 24, with the following:

"(3.1) An order made under subsection (3)";

(b) by replacing line 36, on page 24, with the following:

"subsection (3) has been made, an offender";

(c) by replacing line 39, on page 25, with the following:

"to an order made under subsection (3) or"; and

(d) by replacing line 2, on page 26, with the following:

"subsection (3) or paragraph (3.3)(b) not to be released".